

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

26 päivänä syyskuuta 2000

asiassa C-134/99 (Supremo Tribunal Administrativon esittämä ennakkoratkaisupyyntö), IGI – Investimentos Imobiliários SA vastaan Fazenda Pública ⁽¹⁾

(Direktiivi 69/335/ETY – Pääomien hankinnasta kannettavat välilliset verot – Rekisteröintimaksut kansalliseen oikeushenkilörekisteriin – Korvausluonteiset maksut)

(2000/C 335/26)

(Oikeudenkäyntikieli: portugali)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-134/99, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan (josta on tullut EY 234 artikla) nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa IGI – Investimentos Imobiliários SA vastaan Fazenda Pública, Ministério Públicon osallistuessa asian käsittelyyn, ennakkoratkaisun pääomien hankinnasta kannettavista välillisistä veroista 17 päivänä heinäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin 69/335/ETY (EYVL L 249, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna 10.6.1985 annetulla neuvoston direktiivillä 85/303/ETY (EYVL L 156, s. 23), 4 ja 10 artiklan sekä 12 artiklan 1 kohdan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. A. O. Edward sekä tuomarit L. Sevón, P. Jann, H. Ragnemalm (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet, julkisasiamies: G. Cosmas, kirjaaja: R. Grass, on antanut 26.9.2000 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Pääomien hankinnasta kannettavista välillisistä veroista 17 päivänä heinäkuuta 1969 annettua neuvoston direktiiviä 69/335/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.6.1985 annetulla neuvoston direktiivillä 85/303/ETY, on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltainen maksu, joka peritään pääomayhtiön osakepääoman korotuksen rekisteröinnistä kansalliseen oikeushenkilörekisteriin, on direktiivissä tarkoitettu vero.
- 2) Kun maksu, joka on suoritettava pääomayhtiön osakepääoman korotuksen rekisteröinnistä kansalliseen oikeushenkilörekisteriin, on direktiivissä 69/335/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 85/303/ETY, tarkoitettu vero, se on periaatteessa kielletty direktiivin 10 artiklan c alakohdan perusteella.
- 3) Maksu pääomayhtiön osakepääoman korotuksen rekisteröinnistä kansalliseen oikeushenkilörekisteriin, kuten pääasiassa kyseessä olevan kaltainen maksu, jonka määrä nousee suoraan ja rajoituksitta suhteessa merkittyy osakepääomaan, ei ole direktiivin 69/335/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 85/303/ETY, 12 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettu korvausluonteinen maksu.

- 4) Direktiivin 69/335/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 85/303/ETY, 10 artiklan perusteella yksityisillä on sellaisia oikeuksia, joihin he voivat vedota kansallisissa tuomioistuimissa.

⁽¹⁾ EYVL C 188, 3.7.1999.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

26 päivänä syyskuuta 2000

asiassa C-408/99, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Irlanti ⁽¹⁾

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Direktiivit 94/55/EY ja 96/86/EY – Direktiivien määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2000/C 335/27)

(Oikeudenkäyntikieli: englantia)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-408/99, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään M. Wolfcarius) vastaan Irlanti (asiamiehenään M. A. Buckley), jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Irlanti ei ole noudattanut vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/55/EY (EYVL L 319, s. 7) ja direktiivin 94/55/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 13.12.1996 annetun komission direktiivin 96/86/EY (EYVL L 335, s. 43) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut näiden direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut näitä toimenpiteitä komissiolle, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. A. O. Edward sekä tuomarit L. Sevón, P. J. G. Kapteyn, H. Ragnemalm (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet, julkisasiamies: A. Saggio, kirjaaja: R. Grass, on antanut 26.9.2000 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Irlanti ei ole noudattanut vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/55/EY ja direktiivin 94/55/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 13.12.1996 annetun komission direktiivin 96/86/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa näiden direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) *Irlanti velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EYVL C 6, 8.1.2000.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto)

28 päivänä syyskuuta 2000

rikosasiassa C-193/99, jossa vastaajana on Graeme Edgar Hume (¹)

(**Tieliikenteen sosiaalilainsäädäntö – Viikottainen lepoaika – Siirtäminen**)

(2000/C 335/28)

(Oikeudenkäyntikieli: englantia)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-193/99, jonka Sedgfield Magistrates' Court (Yhdistynyt kuningaskunta) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen ensin mainitussa tuomioistuimessa vireillä olevassa rikosasiassa, jossa vastaajana on Graeme Edgar Hume, ennakkoratkaisun tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta 20 päivänä joulukuuta 1985 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3820/85 (EYVL L 370, s. 1) 8 artiklan 5 kohdan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja L. Sevón sekä tuomarit P. Jann (esittelevä tuomari) ja M. Wathelet, julkisasiamies: S. Alber, kirjaaja: R. Grass, on antanut 28.9.2000 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta 20 päivänä joulukuuta 1985 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3820/85 8 artiklan 5 kohtaa on tulkittava siten, että kuljettajan, joka haluaa siirtää viikottaisen lepoaikansa sitä viikkoa seuraavalle viikolle, jonka perusteella oikeus lepoaikaan on syntynyt, on pidettävä tällä jälkimmäisellä viikolla kaksi viikottaista lepoaikaa yhtäjaksoisesti ja keskeytyksettä.

(¹) EYVL C 204, 17.7.1999.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(neljäs jaosto)

3 päivänä lokakuuta 2000

asiassa C-371/97 (Tribunale civile e penale di Venezia esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Cinzia Gozza ym. vastaan Università degli Studi di Padova ym. (¹)

(**Sijoittautumisoikeus – Palvelujen tarjoamisen vapaus – Lääkärit – Lääketieteen erikoisalajat – Koulutusjaksot – Palkkaus – Välitön oikeusvaikutus**)

(2000/C 335/29)

(Oikeudenkäyntikieli: italia)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-371/97, jonka Tribunale civile e penale di Venezia (Italia) on saattanut EY:n perustamissopimuksen 177 artiklan (josta on tullut EY 234 artikla) nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Cinzia Gozza ym. vastaan Università degli Studi di Padova ym. ennakkoratkaisun lääketieteen tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta sekä toimenpiteistä sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi annetun direktiivin 75/362/ETY ja lääkärintointa koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 75/363/ETY muuttamisesta 26 päivänä tammikuuta 1982 annetun neuvoston direktiivin 82/76/ETY (EYVL L 43, s. 21) tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (neljäs jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. A. O. Edward (esittelevä tuomari) sekä tuomarit A. La Pergola ja H. Ragnemalm, julkisasiamies: P. Léger, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 3.10.2000 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Lääkärintointa koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 16 päivänä kesäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/363/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna lääketieteen tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta sekä toimenpiteistä sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi annetun direktiivin 75/362/ETY ja direktiivin 75/363/ETY muuttamisesta 26 päivänä tammikuuta 1982 annetulla neuvoston direktiivillä 82/76/ETY, 2 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja sen liitteessä olevaa 1 kohtaa sekä direktiivin 75/363/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 82/76/ETY, 3 artiklan 2 kohtaa ja sen liitteessä olevaa 2 kohtaa, on tulkittava seuraavasti: